

TEXTOS

Anónimo [Magnus Liber Organi]: *Benedicamus Domino*

Benedicamus Domino.
Deo Gratias.

Bendigamos al Señor.
Gracias a Dios.

Anónimo [Codex Montpellier]: *Quant revient / L'autrier joer / Benedicamus*

[Triplum]

Quant revient et fuele et flor,
Contre la saison d'esté,
Deus, adonc me sovient d'amors
Qui toz jors
M'a cortois et doz esté.
Moût aim ses secors,
Car sa volenté
M'alege de mes dolors;
Moût me vient bien et henors
D'estre a son gré.

[Triplum]

Cuando el regreso de las hojas y las flores
anuncian la llegada de la estación del verano,
Dios, es cuando pienso en el Amor que
siempre ha sido
cortés y gentil conmigo.
Su consuelo me complace mucho
porque su buena voluntad
alivia mi dolor.
Muchos honores y cosas buenas
me llegan por estar a su servicio.

[Motetus]

L'autrier joer m'en alai
Par un destor.
En un vergier m'en entrai
Por queillir flor.
Dame plesant i trovai,
Cointe d'atour,
cuer ot gai;
Si chantoit en grant esmai:
Amors ai,
Qu'en ferai?
C'est la fin, la fin, queque nus die
J'amerai.

[Motetus]

El otro día salí
a un camino apartado.
Entré en un huerto
a coger unas flores
y allí encontré a una dama agradable
de bello semblante.
Tenía un corazón alegre
y cantaba con gran
emoción: "¡Tengo un amor!
¿Qué haré con él?
Es el fin, el fin;
digan lo que digan, amaré".

[Tenor]

Benedicamus Domino.

[Tenor]

Bendigamos al Señor.

Anónimo [Codex Huelgas]: *Catholicorum concio*

Catholicorum concio,
Summo cum Gaudio
In hoc sacro sollempnio
Solvat laude Deo
Puro corde et animon
Benedicamus Domino.

La asamblea de católicos,
con gran devoción,
en esta sagrada solemnidad,
proclama las alabanzas a Dios.
Con corazón y mente puros,
bendigamos al Señor.

Anónimo [Codex Montpellier]: *O Maria / In veritate*

[Motetus]

O Maria, maris stella,
plena gratie,
mater simul et puella,
vas mundicie,
templum nostri redemptoris,
sol iusticie,
porta celi,
spes reorum,
thronus glorie,
sublevatrix miserorum,
vena venie,

[Motetus]

Oh María, estrella del mar,
llena eres de gracia,
que eres madre e hija pequeña,
vaso de pureza,
templo de nuestro Redentor,
sol de justicia,
puerta del cielo,
esperanza de los condenados,
trono de gloria,
auxilio de los miserables,
vena de perdón,

audi servos te rogantes,
mater gratie,
ut peccata sint ablata per te hodie,
quite puro laudant corde in veritate.

[Tenor]
In veritate.

escucha a tus siervos que te invocan,
oh madre de gracia, para que por ti
sean quitados hoy sus pecados, porque
te alaban con corazón puro en la verdad.

[Tenor]
En la verdad.

Philippe de Vitry: *Petre Clemens / Lugentium siccentur / Non est inventus*

[Triplum]

Petre clemens tam re quam nomine cui
nascenti Donantis dextera non defuit, qui
ymo cardine et supremo beata munera
suscepisti felix, ac omnia que reliqua celi
benignitas dare potest non defuit, pia
Pyeridum sacrarum dignitas; harum solus
precellis dotibus harum dono cuncta
gymnasia Carmentina Pegasi pedibus
transvectus es a puericia; aut fata nunc aut
ipsa prospera te Fortuna, melius, Spiritus
sublimavit, ergo considera quod Cephas es,
sed orbi deditus, quod monarcha, sed servus
omnium, princeps orbis, sed orbis languidi,
servus nempe, sed delirantium, ac ne tui
tandem sint perfidi. Arte, princeps, serva
Danielicum torque fides mundiales celis
regum divum; furorem tragicum potens, pie,
compescere velis. Absit tuo Tyestes tempore
et Athreus, absint Thebaides abutentes
fraterno iecore; unumque sint scissi
Philipides. Urbem vide classis per equora;
deterreat principes Thaneos clangor tube,
Turcorum pectora decipiant augures
Mempheos. Consoletur tristis Armenia, et
elatus succumbat Ismael, et germinet
deserta Syria et depressus resurgat Israel:
Tunc nature, gloriosissimus triumphator,
tributum solvere non dolebis, heres legitimus
Ihesu Cristi, moriens libere; et si desint
marmor et gemula ac metallum sculpenda
funeri, erit tandem tumulus vernula semper
fama respondens operi, quam posteris
prebebis regula gubernandi; faveant superi.

[Motetus]

Lugentium siccentur oculi, plaudant senes,
exultent parvuli, umbre mortis quoniam regio
quos tenuit splendoris visio est exorta; radio
Spiritus Clemens sextus factus divinitus;
stupor orbis, O tersum speculum ad
formandum virtutum modulum, tu Cirrhei
Syris Apollinis pervasisti vigor certaminis
Phitonistas heresis ubere crapulatos solos
prosternere, ac dum flectis sermonis
timpanum corda raris ad auris organum.
Petrus primus petrum non deseris vices eius
quia recte geris; tu clemens es et Clemens
diceris, Pegasei qui fontis aperis venas gratis

[Triplum]

A Pedro, Clemente de nombre y de hecho,
no le faltó en su nacimiento la diestra del
Dador, de quien, feliz, recibió dones
benditos, y todo lo que la bondad restante
del cielo puede dar, la piadosa dignidad de
las sagradas Piérides. Sólo por estos dones
fuiste llevado desde la niñez a través de la
Carmentina por los pies de Pegaso. Ahora
bien, o el destino o la próspera Fortuna
misma, mejor, el Espíritu te ha elevado.
Considera, pues, que eres Cefas, pero, ya
que eres un monarca, el servidor de todos,
príncipe de un mundo débil, esclavo, sin
duda, un mundo de locos delirantes, mira
que al final no te traicionen. Por arte, oh
príncipe, observa la profecía de Daniel. Dirige
las lealtades mundanas hacia el reino divino
en los cielos. Poderoso y misericordioso, así
controlarías la furia trágica. Que Tiestes y
Atreo estén ausentes en tu tiempo, que no
existan los cuentos tebanos en los que se
pervierten las emociones de los hermanos. Y
que los hijos separados de Filipo sean uno.
Mira la ciudad de la flota a caballo. Que el
estruendo de la trompeta asuste a los
príncipes de Thane, que los adivinos de
Menfis engañen a los corazones de los
turcos, que la triste Armenia sea consolada, y
el exaltado Ismael sucumba. Que la desolada
Siria brote, y el abatido Israel se levante.
Entonces, oh gloriosísimo triunfador, legítimo
heredero de Jesucristo, no te dolerá rendir el
tributo de la naturaleza, muriendo
libremente. Y si faltara mármol y un poco de
gema y metal para ser trabajados para tu
funeral, siempre habrá para una tumba un
servidor fiel, la fama, correspondiente a tu
obra, la regla de gobierno que
proporcionarás a los que vengan después.
Que los de arriba lo favorezcan.

[Motetus]

Los dolientes se secan los ojos, los ancianos
aplauden, los pequeños se regocijan a la
sombra de la muerte, porque ha brotado la
visión del esplendor del reino que los
sostenía; por el rayo del Espíritu, Clemente
se convirtió en el sexto teólogo; asombro del

Indis et rudibus Athlanticis et Ethiopibus
Stiris quoque, quid in preconia laudum mira
fundat iusticia. Non augentur memento
secula, non inane tumescunt guttula, nec ulla
laus addensere mentis tuis unquam poterit
inclitis. Vulgi tamen modica porcio de te
saltem clangere gestio: Vivat, vivat orbi
perutilis, cui non est inventus similis.

[Tenor]

Non est inventus similis illi.

mundo, oh espejo limpio para formar el
modelo de las virtudes, tú de Ciro Apolo sirio
has penetrado el vigor de la batalla de los
herejes fitonistas para postrar las plantas
disolutas, y mientras diriges el tambor de tu
palabra arrebatas corazones al compás de la
música. Pedro, no abandones la piedra [de la
Iglesia] porque estás haciendo lo correcto;
eres misericordioso y te llamas Clemente, el
Pegaso que abre gratuitamente las venas de
la fuente a los indios y a los rudos Atlánticos
y también a los etíopes de Estiria. Las edades
no aumentan en la memoria, las gotas no se
hinchán en vano, y ningún elogio podrá
jamás añadirse a los méritos de tu ánimo.
Con todo, al menos una pequeña parte del
vulgo quiere gritar: ¡Que viva, que viva, tan
útil al mundo, que en ello no se ha
encontrado semejante!

[Tenor]

No se ha encontrado semejante.

Philippe de Vitry: *Rex quem metrorum / Rex regum*

[Tenor]

Rex regum

[Tenor]

Rey de reyes.

Philippe de Vitry: *Impudenter / Virtutibus laudabilis / Alma redemptoris Mater*

[Triplum]

Impudenter circumivi
solum quod mare terminat
indiscrete concupivi
quidquid amantem inquinat
si amo forsan nec amor
tunc pro mercede crucior
aut amor nec in me amor
tunc ingratus efficior
porro cum amor et amo
mater Aeneae media
in momentaneo spasmo
certaminis materia
ex quo caro longe fetet
ad amoris aculeos
quis igitur ultra petet
uri amore hereos?
fas est vel non est mare
fas est. quam ergo virginem?
que meruit bajulare
verum deum et hominem
meruit quod virtuosa
pre cunctis plena gratia
potens munda speciosa
dulcis humilis et pia.
cum quis hanc amat amatur
est ergo grata passio
sui amor quo beatur
amans amoris basio
O maria virgo parens

[Triplum]

Vagué como un libertino
por la tierra que rodea el mar.
Deseé confusamente
todo lo que el amor contamina.
Pero tal vez este amor no fue amor
verdadero
y aquí me recompensan con la tortura.
Por el contrario, cuando alguien me ama
sin que yo ame, entonces soy yo quien se
vuelve malvado.
Pero cuando el amor viene de ambos lados,
entonces es la propia Venus quien se pone
en medio del espasmo.
Y es la ocasión de luchar por lo que muerde
en el amor y que rara vez apesta por mucho
tiempo.
¿Quién querría jugar al héroe y pedir arder
de amor?
Tal vez tengas que amarlo, o tal vez no.
En efecto, lo que es necesario es amar
a la Virgen que mereció dar a luz
al verdadero Dios y hombre.
Se lo merecía porque era virtuosa,
llena de gracia sobre todo, poderosa, pura,
hermosa, gentil, humilde y devota.
Quien ama es amado a cambio,
y es un sufrimiento placentero,
un amor propio por el cual el amante
se hace feliz con la recompensa del amor.

meum sic ure spiritum
quod amore tuo parens
amorem vitem irritum.

[Motetus]

Virtutibus laudabilis
moribus commendabilis
specie peramabilis
puritate legibilis
kari desiderabilis
genere venerabilis
potentia terribilis
artibus profanabilis
miraculis mirabilis
Maria caro nobilis
esse carni sit utilis
velis quod per te labilis
spiritus infamibilis
tandem reddatur humilis
ac deo acceptabilis.

[Tenor]

Alma redemptoris Mater.

Anónimo [canto llano]: Alleluia

Alleluia.
Benedictus es, Domine,
Deus Patrum nostrorum,
et laudabilis et gloriosus in saecula.

Philippe de Vitry: Firmissime fidem / Adesto / Alleluia

[Triplum]

Firmissime fidem teneamus:
trinitatis patrem diligamus
qui nos tanto amore dilexit
morti datos ad vitam erexit
ut proprio nato non parceret
sed pro nobis nunc morti traderet
diligamus eiusdem filium
nobis natum nobis propiciam
qui in forma dei cum fuisset
atque formam servi accepisset
hic factus est patri obediens
et in cruce fixus ac moriens
diligamus sanctum paraclitum
patris summi nati que spiritum
cuius sumus gracia regnati
unctione cuius et signati
nunc igitur sanctam trinitatem
veneremur atque unitatem
exoremus, ut eius gracia
valeamus perfrui gloria.

[Motetus]

Adesto sancta trinitas
musice modulantibus
par splendor una deitas

Oh María, virgen madre,
haz lo mismo por mí
y evita el amor inútil
al que obedece tu costumbre.

[Motetus]

Digna de alabanza por tus virtudes,
loable por tus costumbres,
adorable por tu belleza,
digna de ser elegida por tu pureza,
deseable para el Amado,
de venerable linaje,
terrible por tu poder,
digna por tus talentos,
maravillosa por tus milagros.
María, que tu noble carne
venga en ayuda de la nuestra.
Ruega que por medio de ti
el espíritu inconstante y desenfrenado
sea humillado
y agradable a Dios.

[Tenor]

Augusta Madre del Redentor.

Alaluya.

Bendito seas, Señor,
Dios de nuestros padres
y digno de alabanza y gloria por siempre.

[Triplum]

Mantengamos firme la fe:
amemos al Padre de la Trinidad
que nos amó con tanto amor,
que resucitó a los entregados a la muerte
mientras que no perdonó a su propio Hijo,
sino que lo entregó a la muerte por nosotros.
Adoremos a este mismo Hijo
nacido por nosotros, propiciado por nosotros,
quien habiendo tenido forma de Dios
aceptó la forma de siervo.
Esto lo hizo en obediencia al Padre.
y murió clavado en la cruz.
Adoremos al Santo Consolador,
el Espíritu del altísimo Padre y del Hijo
por cuya gracia somos gobernados
y por cuya unción somos marcados.
Ahora, pues, veneremos a la Santísima
Trinidad y roguemos a la Unidad
para que por su gracia podamos prevalecer
para regocijarnos en la gloria.

[Motetus]

Ven Santísima Trinidad
a los que tocan la música.
Un solo Dios, el mismo esplendor.

simplex in personis tribus
qui extas rerum omnium
tua omnipotencia
sine fine principium
duc nos ad celi gaudia.

[Tenor]
Alleluya.

Uno en Tres Personas,
que estás por encima de todas las cosas.
Por tu omnipotencia,
engendrador sin límites,
condúcenos a las alegrías del cielo.

[Tenor]
Aleluya.

Philippe de Vitry: Vos qui admiramini / Gratissima / Gaude gloriosa

[Triplum]

Vos qui admiramini virgines si virgini pro ceteris eligende dignati fuerimus nubere dum nupsimus tanquam valde diligende. Ista pulcra specie humilis manerie ac opere virtuosa turpis vestrum altera ausu nimis aspera nec non virtutes exosa. Ista lux, nox nubila, ista velox aquila vos colubres gradientes ista super eterna regnat vos in misera valle languentes egentes Ista virgo regia dulcis est amasia mea sponsaque pia. Rex ego sum, hec regina, quod tanta referimus? Nos qui cuncta novimus dignam preelegimus et ut rosam hanc pre spina. Surgite vos igitur quia tempus labitur et mors nos persequitur huic servite, hanc vocate quod si neclexeritis illam non videbitis gloriam quam cupitis vos eya properate.

[Motetus]

Gratissima virginis species quam decorat carnis mundicies usque centrum placasti intima mei cordis plaga dulcissima intra stillans amoris spiritum nescientem pectoris exitum Gratissima simili vulnere peperisti mundum me ledere O regina tuum amplectere astringendo pectus cum ubere O rex regum oculum oculo et os ori junge pro osculo ac inspira verbum in labia quoreceptor fiat caro dia.

[Tenor]
Gaude gloriosa.

[Triplum]

¿Por qué os extrañáis, vírgenes, de que haya tenido a bien casarme con una virgen preferible a las demás, cuando, por así decirlo, ya me he casado con otra que es muy amable? Esta es bien parecida, sus modales son humildes y sus actos virtuosos. La contraria, la de tu casa, es fea, atrevida y odia la virtud. Ella es una luz; tú eres una noche oscura. Ella es un águila veloz, vosotras sois serpientes escurridizas. Ella reina sobre la eternidad, vosotras languidecéis desamparadas en un valle de miseria. Ella es una virgen real, una amante gentil y mi devota esposa. Yo soy rey, ella es reina, ¿para qué divagar más? Yo, que lo sé todo, la he elegido de antemano como digna y como una rosa sin espinas. Daos prisa, pues, porque el tiempo pasa y la muerte nos pisa los talones. Servidla, invocadla, pues si la descuidáis no veréis la gloria que deseáis. ¡Vamos, deprisa!

[Motetus]

Graciosa belleza de la Virgen, a quien la pureza de la carne embellece, por una dulcísima herida, oh querida amiga, has calmado mi corazón hasta la médula, destilando allí un soplo de amor incapaz de abandonar mi pecho. Oh graciosísima, con una herida semejante me diste a luz para hacerme pura. Oh Reina, bésame, soy tuya, aprieta mi pecho contra tu seno. Oh Rey de reyes, une tu mirada a mi mirada y tu boca a mi boca para un beso, y sopla entre mis labios la Palabra que me hace carne divina.

[Tenor]
Alégrate, Gloriosa.

Anónimo [canto llano]: Ave Regina cælorum

Ave, Regina cælorum
Ave, Domina Angelorum,
Salve radix, salve, porta,
Ex qua mundo lux est orta.
Gaude, Virgo gloriosa,
Super omnes speciosa ;
Vale, o valde decora

Salve, Reina de los cielos;
salve, Señora de los Ángeles;
salve, raíz; salve, puerta,
que dio paso a nuestra luz.
Alégrate, virgen gloriosa,
entre todas la más bella;
salve, oh hermosa doncella,

Et pro nobis Christum exora.

y ruega a Cristo por nosotros.

Johannes Ciconia: *Albane, misse celitus* / *Albane, doctor maxime*

[Cantus I]

Albane misse celitus
Presul date divinitus
Veni date pater Padue
Cui desolate penitus
Confer medellam protinus
Duce dudum vidue.
Veni pastor animarum
Sparge lumen sidus clarum
Cuncta solve debita.
Auffer quitquid est amarum
Nichil sinas esse varum
Queque prudens unita.
Justus pius et severus
Quia tota es sincerus
Quis rimetur cetera
Constans lenis dominaris
Vera laude predicaris
Qua pertingis ethera.
Leteris urbs Anthenoris
Adventu tanti decoris
Plausu tota concine
Michael, O stirpe clarus
Tibu antistes datus gnarus
Cantu numquam desine.

[Cantus II]

Albane doctor maxime
Virtute celo proxime
Gradu nitens gemino:
Nam decretorum insula
Et presulatus ferula
Flores sine termino.
Vire celestis emulus
In omni bono sedulus
Te Jhesu dedicasti.
Illustri domo genitus
Humilitati deditus
Sublima comparasti.
O Venetina civitas
In qua perfecta bonitas
Virtus tanta nascitur;
Hoc alumpno iocunderis
Tibi fulget instar veris
De quo mundus loquitur.
Viri tanti date cure
Qui te reget equo iure
Paduana ecclesia,
Christo grates laudes pange
Celum edis hymnis tange
Cum tue Ciconia.

Johannes Ciconia: *Petrum Marcello* / *O Petre*

[Cantus I]

[Cantus I]

Alban, enviado del cielo,
dado como guía divina,
ven, Padre de Padua,
a esta ciudad desolada,
privada desde hace tiempo de un guía,
trae rápidamente su remedio.
Ven, pastor de almas,
extiende tu luz, estrella brillante,
redime todas nuestras deudas.
Elimina toda codicia,
no permitas la amargura,
en tu sabiduría modera todas las cosas.
Eres justo, piadoso y severo,
porque eres completamente sincero:
¿quién buscaría algo mejor?
Fiel y gentil maestro,
tú mereces la verdadera alabanza,
que te enaltece hasta los cielos.
Alégrate, ciudad de Anténor,
ante la llegada de tal honor,
resuena con aplausos.
Ilustre descendiente de Miguel,
una sabia guía te ha sido dada:
inunca dejes de cantar!

[Cantus II]

Alban, gran doctor,
cercano al Cielo por tu virtud,
brillando con doble honor,
isla de todas las leyes,
férula del episcopado,
floreces sin límite.
Imitador de la vida celestial,
ansioso de hacer el bien,
te consagraste a Jesús.
Nacido en un hogar ilustre,
dedicado a la humildad,
te ganaste el cielo para ti.
Oh ciudad de Venecia,
donde la bondad tan perfecta
y virtud semejante nació,
¡alégrate por tu hijo!
Él te ilumina como una primavera
de la que habla el mundo entero.
Confiado al cuidado de tan gran hombre,
que te gobierna con justicia,
iglesia de Padua,
a Jesús canta en acción de gracias,
y con tu Ciconia
haz vibrar con himnos la bóveda de tu templo.

[Cantus I]

Petrum Marcello Venetum
Romano cretum sanguine
Pastorem nostrum carmine
Laudemus bene meritum.
Exultet urbs euganee
Adventu tanti presulis.
Exultet plausu, iubilis
Voces sonent etheree.
Stirps leteris marcellina,
Tali alumno decorata.
Cuius gradu sublimata,
Illi tota te declina.
Plaudat patavinus chorus
Laudes lovi summo pangant
Voce leta celum tangant
Venit enim pastor verus.

[Cantus II]

O Petre, antistes inclite,
Vere virtutis speculum,
Quo nostrum inter seculum
Nos mina recto limite.
O pater amantissime,
Nos aves tuas dirige
Et aberrantes corrige,
Iudex cunctis iustissime.
O cleri primas Padue,
Nos tuos rite regula,
Peccantes coge ferula,
Sordiditas cuncta dilue.
Sint laudes regi glorie,
Qui nos te dignos redidit.
Qui melon istud edidit
Adesto tuo Cyconie.

Guillaume Dufay: *Par le regard de vos beaux yeux*

Par le regard de vos beaux yeux
Et de vo maintien bel et gent,
A vous, belle, vien humblement
Moy presenter vostre amoureux.

De vostre amour sui desireux
Et tout mon vouloir s'y consent.
Par le regard de vos beaux yeux
Et de vo maintien bel et gent.

Donc vous plaise, cuer gracieux,
Moy retenir or a present
Pour vostre amy entierement
Et je le seray en tous lieux.

Par le regard de vos beaux yeux
Et de vo maintien bel et gent,
A vous, belle, vien humblement
Moy presenter vostre amoureux.

Anónimo [canto llano]: *Agnus Dei*

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.

Alabemos a Pedro el veneciano,
nacido de Marcel, de sangre romana,
nuestro pastor, dignamente honorable,
con un canto de alabanza.
Que la noble ciudad se regocije
de la llegada de tal guía.
Que se regocije en aplausos, y
alegres las voces resuenen etéreas.
Alégrate, raza de Marcel,
adornada por un niño así.
Sublimado por su alto cargo,
inclínate ante él.
Que aplauda el coro de Padua,
cantemos alabanzas a Júpiter,
toquemos el cielo con voz alegre
porque ha llegado un verdadero Pastor.

[Cantus II]

Oh Pedro, nuestro famoso guía,
espejo de la verdadera virtud,
a través de las dificultades del siglo,
guíanos por el camino recto.
Oh Padre lleno de amor,
guíanos, pues somos tus ovejas,
y corrige a los que se extravían,
juzga de forma justa para todos.
Oh primado del clero de Padua,
regúlanos por los ritos adecuados,
castiga a los pecadores con tu férula,
disuelve toda infamia.
Demos gracias al Rey de gloria,
quien nos hizo dignos de ti.
Y al que compuso esta canción,
tu Ciconia, protéjelo.

A la vista de vuestros hermosos ojos
y de vuestro hermoso y noble porte
vengo a vos, bella, humildemente,
a presentarme como vuestro amante.

Estoy ansioso por vuestro amor
y toda mi voluntad lo consiente
a la vista de vuestros hermosos ojos
y de vuestro hermoso y noble porte.

Así os plazca, corazón bondadoso,
retenerme ahora en el presente
para ser completamente vuestro amado
y vuestro seré en todo lugar.

A la vista de vuestros hermosos ojos
y de vuestro hermoso y noble porte
vengo a vos, bella, humildemente,
a presentarme como vuestro amante.

Cordero de Dios, tú que quitas el pecado del
mundo, ten piedad de nosotros.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
dona nobis pacem.

Cordero de Dios, tú que quitas el pecado del
mundo, ten piedad de nosotros.
Cordero de Dios, tú que quitas el pecado
del mundo, danos la paz.

Matteo da Perugia: Ave Sancta mundi salus / Agnus Dei

[Cantus I & II]

Ave sancta mundi salus,
Panis vivus immortalis,
Sacrosanta hostia.
Ave, cibus spiritalis,
Cibus bonus et regalis,
Celi pandens hostia.
Tu es panis angelorum
Factus cibus viatorem,
Ducens ad celestia.
Tu es panis filiorum,
Mundi vita, spes reorum,
Duc nos tecum ad superna,
Tu virtutum o pincerna,
Ubi pax et gloria.
Amen.

[Cantus I & II]

Salve, Señora, Salvadora del mundo,
Pan vivo e inmortal,
Hostia sagrada.
Salve, sustento de nuestras almas,
sustento real y refrescante,
que abres las puertas del Cielo.
Tú eres el pan de los Ángeles,
alimento de los peregrinos,
guías el camino hacia los cielos.
Tú eres el pan de los niños,
vida del mundo, esperanza de los pecadores,
Llévanos contigo allá,
Tú que sostienes la copa de todas las
virtudes,
al lugar de la paz y la gloria.
Amén.

[Tenor]

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.
Dona nobis pacem.

[Tenor]

Cordero de Dios, tú que quitas el pecado del
mundo, ten piedad de nosotros.
Cordero de Dios, tú que quitas el pecado del
mundo, ten piedad de nosotros.
Danos la paz.

Josquin Desprez: Salve Regina

Salve, Regina, mater misericordiae.
Vita, dulcedo et spes nostra, salve.
Ad te clamamus, exsules filii Hevae.
Ad te suspiramus, gementes et flentes in hac
lacrimarum valle.
Eia ergo, Advocata nostra, illos tuos
misericordes oculos ad nos converte.
Et Jesum, benedictum fructum ventris tui,
nobis post hoc exilium ostende.
O clemens, o pia, o dulcis Virgo Maria.

Salve, Reina, madre de misericordia.
Vida, dulzura y esperanza nuestra, salve.
A ti clamamos los desterrados hijos de Eva.
A ti suspiramos, gimiendo y llorando, en este
valle de lágrimas.
Ea, pues, Abogada nuestra, vuelve hacia
nosotros tus ojos misericordiosos.
Y después de este destierro muéstranos a
Jesús, fruto bendito de tu vientre.
Oh clemente, oh piadosa, oh dulce Virgen
María.